

Anima mea

Song of Songs 5:6-8

transposed down a 5th

fol. 59^v - 62^r

Heinrich Isaac (c.1450-1517)

British Library Royal 8 G. vii (c.1513-25)

Prima pars

5

Cantus



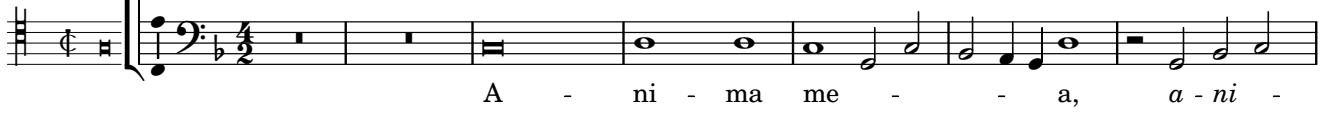
Contra



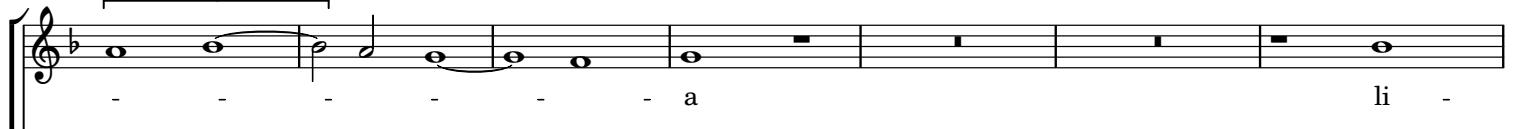
Tenor



Bassus



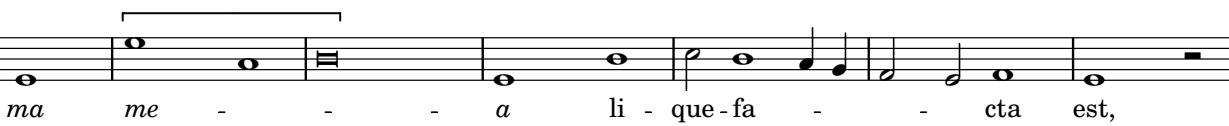
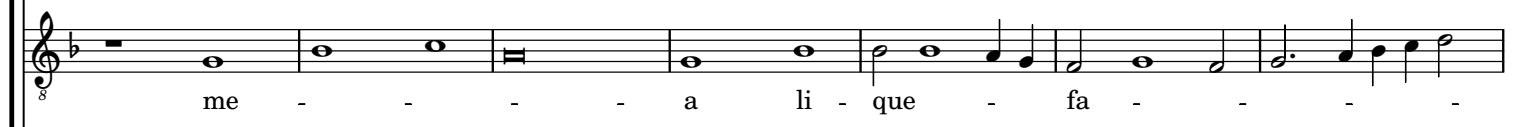
10



li -



que - fa -



cta est,

ut

20



est,

ut



di -

le -

ctus

lo -

cu -

Anima mea (score)

25

lo - cu - - - tus est. Quæ - - si - - -
di - le - - - ctus lo - cu - - - tus est. Quæ - - si - vi, quæ-
- - tus est. lo - cu - - - tus est. Quæ - - si - - -
cu - tus, lo - cu - - - tus, lo - cu - - - tus est.

30

35

vi et non in - ve - - ni il - lum; vo - ca -
- si - - - vi et non in - ve - - - ni il - - -
vi et non in - ve - - ni il - - -
Quæ - - - si - vi et non in - ve - - ni il - - -

40

vi et non re - spon - dit mi -
lum; vo - ca -
lum, il - - - lum; vo - ca - - - vi,
lum; vo - ca - vi, vo - ca - - - vi, vo - - -

45

hi,

vi, vo - ca - vi,

vo - ca - vi et non re - spon - dit mi -

ca - vi et non

50

55

Secunda pars

re - spon - dit mi - hi.

ca - vi et non re - spon - dit mi - hi.

hi, et non re - spon - dit mi - hi.

re - spon - dit mi - hi, et non re - spon - dit mi - hi.

In - ve -

In - ve -

60

ne - runt me

In - ve - ne - runt me, cu - sto - des, cu - sto - des

ne - runt me

ne - runt me cu - sto - des ci - vi - ta - tis,

65

Anima mea (score)

70

sto - des ci - vi - ta - tis, per - cus - se - runt
 ci - vi - ta - tis, ci - vi - ta - tis,
 cu - sto - des ci - vi - ta - tis, per - cus -
 ci - vi - ta - tis, et per - cus - se - runt me -

75

80

me et vul - ne - ra - ve - runt me.
 et vul - ne - ra - ve - runt me, me. Tu -
 - se - runt me et vul - ne - ra - ve - runt me.
 et vul - ne - ra - ve - runt me, et vul - ne - ra - ve - runt me.

85

#

Tu - le - runt pal - li - um me - - um
 le - runt pal - li - um me - um, me - - - um,
 Tu - le - runt tu - le - runt pal - - - li - um
 Tu - le - runt pal - li - um me - um, pal - li - um me - - - um

90

cu - sto - des mu - ro rum,
cu -
cu - sto - des mu - ro rum,
cu -
me - um
cu - sto - des, cu - sto - des mu - ro rum,

95

100

sto - des mu - ro rum, cu - sto -
- sto - des mu - ro rum, mu - ro -
mu - ro - rum,
cu - sto - des mu - ro rum, cu - sto -

105

des mu - ro rum.

Tertia pars

110

Fi - li -

- rum, cu - sto - des mu - ro - rum. Fi - li - - æ, fi - li - -

cu - sto - des mu - ro - rum. Fi - li - æ

des mu - ro - - - rum. Fi - li - æ Hie - ru - sa - lem,

Anima mea (score)

115

120

æ Hie - ru - sa - lem, nun - ti - a - te di - le - cto me - o,
 - æ Hie - ru - sa - lem, nun - ti - a - te di - le - cto, di -
 Hie - ru - sa - lem, nun - ti - a -
Hie - ru - sa - lem, nun - ti - a - te di - le - cto

125

nun - ti - a - te di - le - cto: Qui - - a
 le - cto me - o: Qui - a - a -
 te di - le - cto me - o: Qui - a - a -
 me - o, di - le - cto me - o: Qui - - a a - mo -

130

= =

a - mo - re lan - gue - o, lan - - gue - o, qui - a a -
 mo - - - re lan - - gue - - o, qui - a -
 mo - re lan - - gue - - o, qui - a -
 re lan - - gue - - o, lan - - gue - o, lan - - -

135

140

mo - re lan - gue o, qui-a a - mo - re lan - gue o.

a - mo - re lan - gue o, lan - gue o, lan - gue o.

a - mo - re lan - gue o, qui - a a - mo - re lan - gue o.

gue - o.

Anima mea liquefacta est,
ut dilectus locutus est.
Quaesivi et non inveni illum;
vocavi et non respondit mihi.

Invenerunt me custodes civitatis,
percusserunt me et vulneraverunt me.
Tulerunt pallium meum custodes murorum.

Filiae Hierusalem,
nuntiate dilecto quia amore langueo.

My soul failed
when my beloved spoke;
I sought him, but I could not find him;
I called him, but he gave me no answer.

The watchmen of the city found me,
they smote me and they wounded me.
The keepers of the walls took away my veil from me.

Daughters of Jerusalem,
tell my beloved that I am sick of love.

translation by Paul Pascal (1925-2015)